

សុវត្ថិភាពក្នុងការបោះឆ្នោតនៅឆ្នាំ ២០២៦

ត្រូវយល់ថាគួរធ្វើអ្វី ប្រសិនបើភ្នាក់ងារ ICE ឬភ្នាក់ងារសហព័ន្ធមកកាន់កន្លែងបោះឆ្នោត

ខែកក្កដា ឆ្នាំ ២០២៦

រដ្ឋបាលរបស់លោក Trump

បានបដិសេធជាបន្ទុករបស់រដ្ឋបាលសហព័ន្ធនៃការបញ្ជូនភ្នាក់ងារសហព័ន្ធទៅកាន់ទីតាំងបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋស្តីកឈើជ្រុះនេះ។ អ្នកបោះឆ្នោតអាចនឹងមានការព្រួយបារម្ភអំពីការគំរាមកំហែងដែលផ្ទុយនឹងច្បាប់នេះ។ ការភ័យខ្លាចនេះគឺជាហឫទ័យដែលអាចយល់បាន។ ការគំរាមកំហែងនេះមានគោលបំណងរារាំងប្រជាជនអាមេរិកដែលមានសិទ្ធិបោះឆ្នោត មិនឱ្យអនុវត្តសិទ្ធិរបស់ពួកគេ។ រដ្ឋបាលនេះដឹងថា អ្នកបោះឆ្នោតមានអំណាច និងឆន្ទៈក្នុងការអនុវត្តសិទ្ធិរបស់ពួកគេ។ អ្នកបោះឆ្នោតគួរត្រូវដឹងថាច្បាប់គឺនៅខាងពួកគេ។

ច្បាប់សហព័ន្ធហាមឃាត់មន្ត្រីសហព័ន្ធមិនឱ្យជ្រៀតជ្រែកក្នុងការបោះឆ្នោតឡើយ។ ការដាក់ពន្យារកងទ័ព ឬភ្នាក់ងារសហព័ន្ធដែលមានអាវុធទៅកាន់ទីកន្លែងដែលមានការបោះឆ្នោត គឺជាសកម្មភាពខុសច្បាប់ក្រោមច្បាប់សហព័ន្ធ។ ហើយ ច្បាប់សហព័ន្ធ និងច្បាប់រដ្ឋហាមឃាត់បុគ្គលគ្រប់រូបរួមទាំងភ្នាក់ងារសហព័ន្ធដងដែរមិនឱ្យគំរាមកំហែងអ្នកបោះឆ្នោតឡើយ។

ទោះបីជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ប្រសិនបើរដ្ឋបាលរបស់លោក Trump អនុវត្តការគំរាមកំហែងដែលផ្ទុយនឹងច្បាប់នេះ អ្នកបោះឆ្នោត អង្គការសហគមន៍ និងមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតអាចដាក់ពាក្យបណ្តឹងទៅតុលាការដើម្បីការពារសិទ្ធិរបស់អ្នកបោះឆ្នោត។ តុលាការត្រូវតែមាននីតិវិធីសម្រាប់ឆ្លើយតបយ៉ាងឆាប់រហ័ស ដើម្បីទប់ស្កាត់ការរំខានដល់ការបោះឆ្នោត រួមទាំងការគំរាមកំហែងដល់អ្នកបោះឆ្នោតផងដែរ។

លើសពីនេះទៀត អ្នកបោះឆ្នោតអាចត្រៀមខ្លួនបានដោយស្វែងយល់ពីសិទ្ធិរបស់ខ្លួន និងរៀបចំផែនការសម្រាប់ការបោះឆ្នោត។ ខាងក្រោមនេះគឺជាអ្វីដែលអ្នកអាចធ្វើបានដើម្បីការពារសិទ្ធិក្នុងការបោះឆ្នោតរបស់អ្នក និងសំឡេងរបស់សហគមន៍អ្នក ប្រសិនបើមានភ្នាក់ងារសហព័ន្ធបង្ហូរខ្លួននៅទីតាំងបោះឆ្នោតរបស់អ្នក។

មុនពេលបោះឆ្នោត

អ្នកគួរដឹងពីសិទ្ធិរបស់អ្នក។

វាគឺជាការខុសច្បាប់សម្រាប់រដ្ឋាភិបាល ក្នុងការបញ្ជូនភ្នាក់ងារសហព័ន្ធប្រដាប់អាវុធទៅបោះឆ្នោត។ អ្នកបោះឆ្នោតមានសិទ្ធិសេរីភាពបោះឆ្នោតដោយមិនភ័យខ្លាច និងការបំភិតបំភ័យ។ ច្បាប់រដ្ឋ និងសហព័ន្ធហាមឃាត់ការបញ្ជូន ICE ឬភ្នាក់ងារសហព័ន្ធប្រដាប់អាវុធផ្សេងទៀតទៅបោះឆ្នោត។ ការបំភិតបំភ័យអ្នកបោះឆ្នោត — រួមទាំងដោយមន្ត្រីសហព័ន្ធ រដ្ឋ និងមូលដ្ឋាន—ច្បាប់ខុសគឺក្រោមច្បាប់សហព័ន្ធដូចជា៖

- 18 U.S.C. § 592, ហាមប្រាមមន្ត្រីសហព័ន្ធពីការដាក់ពន្យារ "ប្រសព្វជាប់អាវុធនៅកន្លែងណាមួយដែលការបោះឆ្នោតទូទៅឬពិសេសត្រូវបានប្រារព្ធឡើង"
- 18 U.S.C. § 593 ការហាមឃាត់កងកម្លាំងប្រដាប់អាវុធមិនឱ្យប្រើ "កម្លាំងការតម្កល់កំហែង ការបំភិតបំភ័យ ដំបូន្មាន ឬបើមិនដូច្នោះទេ" ដើម្បីរារាំងនរណាម្នាក់ពីការបោះឆ្នោត និងពីការជ្រៀតជ្រែក "ក្នុងលក្ខណៈណាមួយជាមួយនឹងការដកកូនាទីរបស់មន្ត្រីបោះឆ្នោត" ។;
- 18 U.S.C. § 594, ការហាមឃាត់បំភិតបំភ័យ, ការគំរាមកំហែង, ឬការបង្ខិតបង្ខំជនណាម្នាក់ "សម្រាប់គោលបំណងជ្រៀតជ្រែកជាមួយសិទ្ធិ ... បោះឆ្នោត"; និង
- 18 U.S.C. § 595 ការហាមឃាត់បុគ្គលិករដ្ឋាភិបាលដោយការប្រើប្រាស់សិទ្ធិអំណាចផ្លូវការទាក់ទងនឹងសកម្មភាពហិរញ្ញវត្ថុសហព័ន្ធដើម្បីជ្រៀតជ្រែកក្នុងការបោះឆ្នោតសហព័ន្ធ។

ដើម្បីបោះឆ្នោតបានអ្នកមិនចាំបាច់តម្រូវឱ្យចេះនិយាយ អាន ឬសរសេរភាសាអង់គ្លេសនោះទេ។

ច្បាប់ស្តីពីសិទ្ធិបោះឆ្នោតធានាដល់អ្នកនូវសិទ្ធិក្នុងការនាំយកជំនួយការ ឬអ្នកបកប្រែភាសាដើមរបស់អ្នកនៅពេលបោះឆ្នោតដរាបណាពួកគេមិនមែនជានិយោជករបស់អ្នកឬក៏ណាដែលរារាំងការងារទីតាំងមួយចំនួនក៏ត្រូវតែផ្តល់ជំនួយភាសាសម្រាប់ក្រុមជនជាតិភាគតិចមួយចំនួនផងដែរ។ ទីតាំងខ្លះផ្តល់ជំនួយភាសាបន្ថែមលើសពីអ្វីដែលតម្រូវដោយសហព័ន្ធ។ សូមទាក់ទងការិយាល័យបោះឆ្នោតក្នុងតំបន់របស់អ្នកសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

អ្នកប្រហែលជាត្រូវបង្ហាញអត្តសញ្ញាណដើម្បីបោះឆ្នោត។ អាស្រ័យលើកន្លែងដែលអ្នករស់នៅ។

រៀបចំផែនការបោះឆ្នោត។

សូមពិនិត្យមើលស្ថានភាពចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតរបស់អ្នកឡើយនេះ។ សម្រាប់ជំនួយ សូម ទូរស័ព្ទទៅខ្សែទូរស័ព្ទបន្ទាន់ការការពារបោះឆ្នោតខាងក្រោម ឬចូលទៅកាន់ [vote.org](https://www.vote.org)។

រៀបចំផែនការបោះឆ្នោតជាមុន។

អ្នកបោះឆ្នោតអាចប្រើប្រាស់វិធីសាស្ត្រផ្សេងៗទៀតក្នុងការបោះឆ្នោត៖

- ការបោះឆ្នោតមុនកាលកំណត់។ រដ្ឋចំនួន ៤៧ អនុញ្ញាតឱ្យអ្នកបោះឆ្នោតគ្រប់គ្នាអាចបោះឆ្នោតដោយផ្ទាល់មុនថ្ងៃបោះឆ្នោត។ ជាធម្មតា ទីកន្លែងបោះឆ្នោតមុនកាលកំណត់អាចនឹងមិនសូវមានមនុស្សច្រើនទេនៅដំណាក់កាលដំបូងនៃរយៈពេលបោះឆ្នោតនេះ។
- ការបោះឆ្នោតតាមប្រៃសណីយ៍។ រដ្ឋចំនួន ៣៦ អនុញ្ញាតឱ្យអ្នកបោះឆ្នោតមនុស្សគ្រប់គ្នាអាចបោះឆ្នោតតាមប្រៃសណីយ៍បាន ចំណែករដ្ឋផ្សេងទៀតអនុញ្ញាតឱ្យតែអ្នកបោះឆ្នោតមួយចំនួនប៉ុណ្ណោះ (ដូចជាអ្នកដែលមានពិការភាព ឬអ្នកដែលនឹង មិនស្ថិតនៅក្នុង/ខោនធីរបស់ខ្លួននៅថ្ងៃបោះឆ្នោត) អាចធ្វើបែបនេះបាន។ សន្លឹកឆ្នោតដែលធ្វើតាមប្រៃសណីយ៍អាចត្រូវបានប្រគល់ជូនវិញតាមរយៈប្រអប់ដាក់សន្លឹកឆ្នោតដែលមានសុវត្ថិភាព (ប្រសិនបើមាននៅក្នុងតំបន់របស់អ្នក) ការិយាល័យមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោត ឬតាមរយៈសេវាប្រៃសណីយ៍។ សូមទាក់ទងការិយាល័យរៀបចំការបោះឆ្នោតក្នុងតំបន់របស់អ្នក ឬទូរស័ព្ទទៅកាន់ខ្សែទូរស័ព្ទបន្ទាន់សម្រាប់ការការពារបោះឆ្នោត (Election Protection hotline) ដើម្បីសុំជំនួយក្នុងការស្នើសុំសន្លឹកឆ្នោតតាមប្រៃសណីយ៍។

ទៅបោះឆ្នោតជាមួយអ្នកដទៃ។ សូមពិចារណាទៅកាន់ទីកន្លែងបោះឆ្នោតជាមួយមនុស្សដែលអ្នកទុកចិត្ត ឬជាមួយក្រុមគ្រួសារ មិត្តភក្តិ ឬអ្នកជិតខាង។ អ្នកដែលទៅជាមួយអ្នកបោះឆ្នោតមិនចាំបាច់ត្រូវតែជាអ្នកដែលបានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត ឬជាពលរដ្ឋអាមេរិកនោះទេ ទោះបីជាអ្នកដែលមិនមែនជាពលរដ្ឋអាចជ្រើសរើសមិនទៅក៏ដោយ។ សូមចងចាំថា ត្រូវពិនិត្យមើលច្បាប់របស់រដ្ឋទាក់ទងនឹងការធ្វើដំណើរទៅកាន់ទីកន្លែងបោះឆ្នោត ការថតរូប និងវីដេអូនៅទីកន្លែងបោះឆ្នោត និងការផ្តល់រង្វាន់ឥតបស្ច័យសម្រាប់ការបោះឆ្នោត ដូចជាអាហារ ឬរង្វាន់ផ្សេងៗ។

ក្នុងអំឡុងពេលបោះឆ្នោត

ប្រសិនបើអ្នកឃើញភ្នាក់ងារសហព័ន្ធនៅកន្លែងបោះឆ្នោតរបស់អ្នក...

សូមរាយការណ៍។ ទូរស័ព្ទទៅកាន់ខ្សែទូរស័ព្ទបន្ទាន់របស់ "Election Protection" (ការការពារការបោះឆ្នោត) ដើម្បីរាយការណ៍អំពីការគំរាមកំហែងណាមួយមកលើអ្នកបោះឆ្នោត។

ពិចារណាលើវិធានការបន្ថែម។ អ្នកបោះឆ្នោតអាចជូនដំណឹងដល់បុគ្គលិកបោះឆ្នោតអំពីវត្តមានរបស់ភ្នាក់ងារសហព័ន្ធ ឬទាក់ទងមន្ត្រីបោះឆ្នោតក្នុងតំបន់របស់ពួកគេ។ ស្វែងរកព័ត៌មានទំនាក់ទំនងនៅ usvotefoundation.org។

អ្នកបោះឆ្នោតចង់កត់ត្រាទុកនូវសកម្មភាពរបស់ភ្នាក់ងារសហព័ន្ធនៅកន្លែងបោះឆ្នោត។ រដ្ឋមួយចំនួនមិនអនុញ្ញាតឱ្យថតវីដេអូនៅឬត្រូវកន្លែងបោះឆ្នោតទេ។ អ្នកបោះឆ្នោតគួរតែដឹងថា ការថតសកម្មភាពរបស់មន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់អាចធ្វើឱ្យស្ថានភាពការណ៍កាន់តែកាន់តែង ហើយពួកគេគួរតែពិចារណារក្សាគម្លាតសុវត្ថិភាពនៅពេលថតរូប ឬវីដេអូ។ ប្រសិនបើមានការសង្ស័យអំពីភាពស្របច្បាប់ ឬសុវត្ថិភាពនៃការថតសកម្មភាពណាមួយ អ្នកបោះឆ្នោតអាចពិចារណាថតតែសំឡេង កត់ត្រាទុកជាលាយលក្ខណ៍ អក្សរ ឬថតសារសំឡេងដែលរៀបរាប់ពីអ្វីដែលខ្លួនបានឃើញ។ ព័ត៌មាន ខាងក្រោមនេះមានប្រយោជន៍សម្រាប់ខ្សែទូរស័ព្ទបន្ទាន់របស់ "Election Protection" និងបុគ្គលិកបោះឆ្នោត៖

- ▲ **ចំនួន៖** តើមានភ្នាក់ងារ/មន្ត្រីប៉ុន្មាននាក់ដែលមានវត្តមាន?
- ▲ **សកម្មភាព៖** តើភ្នាក់ងារទាំងនោះកំពុងធ្វើអ្វី? តើមានអ្នកបោះឆ្នោតនៅទីនោះដែរឬទេ?
- ▲ **ទីតាំង៖** តើភ្នាក់ងារទាំងនោះនៅត្រង់ចំណុចណាខ្លះ ក្នុងឬជុំវិញកន្លែងបោះឆ្នោត?
- ▲ **ឯកសណ្ឋាន៖** តើមានអក្សរ ព័ត៌មានលម្អិត ឬមើលឃើញស្លាកសញ្ញាអ្វីខ្លះនៅលើសំលៀកបំពាក់របស់ភ្នាក់ងារនោះដែរឬទេ?

- ▲ **ពេលវេលា៖** តើអ្នកបានឃើញមន្ត្រីទាំងនោះនៅពេលណាពិតប្រាកដ?
- ▲ **បករណ៍៖** តើមន្ត្រីទាំងនោះមានយកអ្វីមកជាមួយដែរឬទេ? តើពួកគេមានកាន់អាវុធដែរឬទេ?

សូមមានការប្រុងប្រយ័ត្នមុននឹងចែករំលែកព័ត៌មានអំពីវត្តមានរបស់មន្ត្រីទាំងនោះឱ្យបានទូលំទូលាយ រួមទាំងនៅលើបណ្តាញសង្គមផងដែរ។ អ្នកប្រហែលជាមិនអាចកំណត់ អត្តសញ្ញាណបានទេថា តើមន្ត្រីទាំងនោះជាមន្ត្រីសហព័ន្ធ មន្ត្រីអន្តោប្រវេសន៍ ឬមន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់ក្នុងតំបន់។ យុត្តាធិការមួយចំនួនតម្រូវឱ្យមានវត្តមានមន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់ក្នុងតំបន់នៅតាមការិយាល័យបោះឆ្នោត ឬអនុញ្ញាតឱ្យមានវត្តមានរបស់ពួកគេ ប្រសិនបើមានការស្នើសុំពីមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោត ឬដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងស្ថានភាពអាសន្ន។ ការរាយការណ៍មិនពិតអំពីវត្តមានរបស់មន្ត្រីសហព័ន្ធ ឬមន្ត្រី ICE នៅកន្លែងបោះឆ្នោត អាចបង្កឱ្យមានការភ័យស្លន់ស្លោងដោយមិនចាំបាច់ និងធ្វើឱ្យប្រជាពលរដ្ឋបាក់ទឹកចិត្តក្នុងការទៅបោះឆ្នោត។

ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានមន្ត្រីសហព័ន្ធ ឬមន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់ឃាត់ខ្លួន ឬសាកសួរនៅពេលកំពុងបោះឆ្នោត...

ចូរសួរថា តើអ្នកមានសិទ្ធិដើរចេញបានដែរឬទេ។ ប្រសិនបើមន្ត្រីឆ្លើយថា "បាន" នោះអ្នកបោះឆ្នោតអាចដើរចេញបាន។ ជាទូទៅ មន្ត្រីមិនអាចឃាត់ខ្លួនអ្នកបោះឆ្នោតបានឡើយ ប្រសិនបើគ្មានការសង្ស័យសមហេតុផលថាពួកគេកំពុងប្រព្រឹត្តបទល្មើស ឬក្នុងករណីមន្ត្រីអន្តោប្រវេសន៍សហព័ន្ធ គឺមានការសង្ស័យថាបានរំលោភលើច្បាប់អន្តោប្រវេសន៍។ ការដើរចេញដោយស្ងប់ស្ងាត់ជំនួសឱ្យការរត់ អាចជួយជៀសវាងកុំឱ្យមន្ត្រីមានហេតុផលក្នុងការឃាត់ខ្លួនអ្នកបោះឆ្នោត។

ត្រូវដឹងថា តើព័ត៌មានអ្វីខ្លះដែលអ្នកតម្រូវឱ្យផ្តល់ជូន។ អ្នកបោះឆ្នោតអាចប្រើប្រាស់សិទ្ធិរបស់ខ្លួនក្នុងការរក្សាភាពស្ងៀមស្ងាត់ និងស្នើសុំមេធាវី ទោះបីជាពួកគេត្រូវបានឃាត់ខ្លួនក៏ដោយ។ អ្នកបោះឆ្នោតអាចនិយាយយ៉ាងច្បាស់ថា "ខ្ញុំចង់រក្សាភាពស្ងៀមស្ងាត់" ឬ "ខ្ញុំចង់បានមេធាវី"។ អ្នកបោះឆ្នោតមិនតម្រូវឱ្យឆ្លើយសំណួររបស់មន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់ ឬមន្ត្រីសហព័ន្ធឡើយ។ ពួកគេអាចតម្រូវឱ្យបញ្ជាក់ឈ្មោះ និងបង្ហាញអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណបានតែក្នុងករណីដែលត្រូវបានឃាត់ខ្លួនដោយសារបទល្មើសចរាចរណ៍ ការធ្វើដំណើរដោយផ្ញើរជើង ឬបទល្មើសផ្សេងទៀតរបស់រដ្ឋ។

អ្នកបោះឆ្នោតមិនចាំបាច់ដោះសោទូរស័ព្ទដែលបន្តសម្រាប់មន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់ឡើយ ប្រសិនបើគ្មានដីកាអនុញ្ញាត។ អ្នកបោះឆ្នោតមានសិទ្ធិទាស់នឹងការរំលោភរបស់របបរបស់ខ្លួន ដោយនិយាយយ៉ាងច្បាស់ថា "ខ្ញុំមិនយល់ព្រមឱ្យមានការរំលោភនេះទេ" ប៉ុន្តែត្រូវចងចាំថា កុំរារាំងការរំលោភនោះទេ។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ មន្ត្រីអាចមានសិទ្ធិអំណាចស្របច្បាប់ក្នុងការធ្វើការរំលោភនេះដែរ។

សូមទាក់ទងខ្សែទូរស័ព្ទបន្ទាន់សម្រាប់ការការពារការបោះឆ្នោត (Election Protection hotline) ដែលមានសេវាកម្មជាច្រើនភាសាដោយប្រើប្រាស់លេខទូរស័ព្ទដូចខាងក្រោម៖

- **ភាសាអង់គ្លេស៖** 1-866-OUR-VOTE
- **ភាសាអេស្ប៉ាញ ឬភាសាអង់គ្លេស៖** 1-888-VE-Y-VOTA
- **ភាសាអាស៊ី ឬភាសាអង់គ្លេស៖** 1-888-API-VOTE (រួមមានភាសាចិនកុកធី, កាតាំង, កូរ៉េ, វៀតណាម, តាហ្គាឡុក, អ៊ីនឌូ, ហិណ្ឌូ, បេងហ្គាល់/បង់ក្លា និងពុនចាប៊ី)
- **ភាសាអារ៉ាប់ ឬភាសាអង់គ្លេស៖** 1-844-YALLA-US